

Preguntas interactivas para tu mesa de Shabat

Traducción: Vicky Credi, México

Comments? Stories to share?
Email us at aderaba@cchfglobal.org



Sign up for Aderaba

Receive a beautiful table card (USA only).
Never miss a week! Get this newsletter by email.
Visit cchfglobal.org/aderaba

25
Countries

343
Communities

16,908
Participating families

BOLETÍN NÚMERO 108

SHABAT PERASHAT LEJ LEJÁ 5787

Faithful to our heritage and to the Jewish people with respect.
Pleasant to the mind and to the heart of the Jewish people.

Él no está invitado.

Mi familia vivió en Baltimore hasta hace dos años, que nos mudamos a otro lugar. Mi primo Daniel, quien todavía vive allá, hizo su Bar Mitzvá hace unas semanas y viajamos a Baltimore para participar en esa celebración. Yo estaba muy emocionado de ver a todo mi grupo de amigos en el Bar Mitzvá. Éramos un grupo de cinco muchachos, - mi primo,



Moshe, Ari, Reuven y yo. Moshe fue el primero en llegar y me dijo que Ari ya venía en camino; luego dijo: - "Reuven no va a venir. No estoy seguro por qué, pero no está invitado." La verdad sea dicha, me picó la curiosidad y por un instante quise saber el motivo, pero pensé que quizá acabaría escuchando *lashón hará*, así que no pregunté nada. ¿Estaba permitido que Moshe me dijera la razón por la cual Reuven no estaba invitado?

—Zevy

¿Cuál es el Psak?
¿Sabes cuál es la halajá?

A Si.
Daniel no está obligado a invitar a todo el mundo.

B No.
Eso implica que Daniel o Reuven hicieron algo equivocado.

C No.
El instinto de Zevy está en lo correcto.

Nada bueno saldrá de eso.

El decir que alguien no está invitado a un evento no implica que hay algo objetivamente negativo, pero esa afirmación puede poner en marcha toda clase de especulaciones en la mente de otras personas.

¿Habrá sido por algún desacuerdo entre los chicos? ¿O entre las familias? ¿Quizá Reuven ya no pertenece a la "banda"? Y si es así, ¿a qué se debió?

Aunque esta clase de afirmación no califica precisamente como maledicencia, no hay duda de que puede abrir la puerta a que otras personas sí hablen *lashón hará*. Estas afirmaciones se les conoce como *avak lashón hará* - literalmente, el polvo de *lashón hará*, lo cual está prohibido porque se puede esperar que lleve al *lashón hará* textual o también llegue a insinuar algo negativo.¹ Puede haber muchas razones inocentes por las cuales Daniel no invitó a Reuven. Quizá en esos dos años Reuven se integró a otro grupo de amigos que tienen inclinaciones diferentes. De cualquier manera, la respuesta de Moshe si implica algo negativo. Además, si hay una razón por la cual Reuven no fue invitado, el comentario de Moshe va a sacar a la luz un jugoso

chisme; con el resultado lógico del *lashón hará* ya que los presentes se van a poner a adivinar si Reuven le hizo algo a Daniel o viceversa.²

Zevy hizo lo correcto al no reaccionar ante el comentario de Moshe y al no averiguar con nadie el motivo por el cual Reuven no estuvo invitado. Las reglas contra *lashón hará* nos enseñan a tomar en cuenta las consecuencias antes de hablar. Aun cuando lo que estamos diciendo es objetivamente inocente, ¿a dónde puede llegar? Pensar en esto también es nuestra responsabilidad.

Respuesta: La halajá es B y C.

Reviewed by Rabbi Moshe Mordechai Lowy

Rav Pam, zt"l, advised great caution when presenting halachic scenarios to the public, as each situation is unique. This *shailah* is for discussion only; actual halachic decisions should be made by a rav or halachic expert on a case-by-case basis.

The Shmiras Haloshon Shailah Hotline: 718-951-3696 2-3PM / 9-10:30 PM

Somos una familia **אדרבה**
Nos fijamos en lo **positivo**, aun cuando
no es aparente a primera vista.



Fíjate
en todo lo
positivo
que contiene el
corazón
de un **yehudi**



Relato
adaptado del
libro **Quill of
the Heart**,
publicado
por CCHF.

Varios pacientes aguardaban en la sala de espera del consultorio del doctor Najum Kook, el cual era también la sala de su casa. El humilde médico que vivió en Yerushalaim décadas atrás, mantenía su práctica en el nivel más sencillo. No tenía asistentes ni enfermeras y ni siquiera un consultorio como tal; era solamente él y sus pacientes, a quienes atendía en su casa. Cuando terminaba de examinar a un paciente, el que seguía entraba a la habitación que funcionaba como la sala de revisión.

Los pacientes sabían que serían atendidos conforme el orden de llegada, nadie buscaba adelantar su turno. Había una sola persona a la que se le hacía una excepción: el Rosh Yeshivá de la Yeshivá de Jebron, Rab Yejezkel Sarna.

אברהם

SHABAT PERASHAT LEJ LEJÁ 5787
BOLETÍN NÚMERO 108

El doctor le daba precedencia a él por su gran estatura como *talmid jajam*,

aparte que sufría de diabetes, por lo que tenía que ir a consulta frecuentemente con él.

Cierto día, Rab Sarna llegó y tomó asiento. No tardó en salir el paciente anterior, seguido por el doctor Kook y Rab

¿No tiene dinero?
¡No hay de qué preocuparse!



Sarna se puso de pie para entrar. Para la gran sorpresa del Rab, el doctor Kook lo detuvo y le susurró: - "Disculpeme, pero permítame que primero pase esta paciente," - y señaló a una señora que habían llegado antes que el Rosh Yeshivá.

Cuando llegó su turno, Rab Sarna se disculpó: - "Le pido una disculpa que me levanté antes de mi turno."

"¿Disculparse? Usted no tiene de qué disculparse, yo soy él que tiene que disculparse. Yo siempre lo paso en cuanto llega," - e hizo una pausa. - "Lo que pasa es que esta mujer es muy pobre y yo nunca le cobro. Yo temía que, si ella me veía pasar a otro paciente antes que ella, fuera a pensar que era debido a que ella no puede pagar."

Suavizando su tono de voz, agregó: - "Yo no podía hacerle sentir que su pobreza la hacía menos importante."

Fíjate en lo
positivo
¿Qué sucedió
realmente?



A Shua le encantaba ir los viernes por la tarde a visitar a su tía Temmy a su antiquado departamento. Su horno era una verdadera reliquia, pero allí se horneaban las galletas con chispas de chocolate más exquisitas que jamás había probado, y el sabor le quedaba aun cuando llegaba a su casa para Shabat. Lo mejor de todo era que él se trasladaba en su bicicleta nueva, la cual

¡Atrapó al ladrón de su bicicleta con las manos en la masa!

dejaba encadenada a la barda metálica que rodeaba el edificio.

Cierto día, Shua iba saliendo de la casa de su tía y alcanzó a ver el manubrio azul de su bicicleta, al lado de la cual

vio a un chico judío agachado junto a ella y sosteniendo el candado. Estaba abierto.

Shua no podía creer lo que estaba viendo.

El muchacho estaba volteando

a ver hacia ambos sentidos de la calle y luego tomó la bicicleta por el manubrio y se la empezó a llevar. Shua salió corriendo detrás de él.

- "¡Oye, esa bicicleta es mía!" - gritó Shua. El chico volteó hacia atrás y Shua lo alcanzó y sujetó su bicicleta por el manubrio para detenerlo.

Shua había visto claramente al muchacho sostener el candado abierto y llevarse su bicicleta. ¿O le estaba fallando la vista?

¿Puedes descifrar el caso?

- "Dos muchachos estaban parados junto a tu bicicleta hace unos minutos" - explicó el chico. - "Al darme cuenta de que yo los estaba observando, pegaron la carrera y se escaparon." Le entregó a Shua el candado, que había sido forzado para abrirlo y estaba roto. - "Yo me temía que ellos iban a regresar y tu bici ya no estaba asegurada, así que trate de cuidártela hasta que pudiera averiguar a quién pertenece."

Al escuchar esto, Shua miró atrás del muchacho. El chico no se estaba llevando su bicicleta, él la estaba llevando hacia la entrada del edificio de la tía Temmy para que estuviera segura y fuera de la vista de cualquier maleante.

El chico a quien Shua persiguió pensando que se estaba robando su bicicleta fue el que se la salvó.

Suceso adaptado
de una historia
compartida por un
participante
de Adraa.



DEDICATIONS

לעיני בתשבע רחל ע"ה בת ר' שמעון יבלח"ט • לעיני חיים יחיאל מיכל בן רפאל פייוועל שניאור ז"ל • לעיני יעקב זאב בן יהודה אריה ז"ל, לעיני רבקה בת יעקב יוסף ע"ה
L'ilui nishmas R' Dovid Yihuda ben Shmuel Aharon Z"l and M' Divora bas HaRav Sholom a"h

The B'nai
Ranch
929.326.2188

DATA LINK
SYSTEMS
DATA SOLUTIONS - 732-363-4121

China Glatt
CHINAGLATT.COM

trêz
wigs